


Če se stanje ne izboljša po dveh tednih, se posvetujte s svojim zdravnikom.

Vsebina: 25 ml pršilo

Sestava: Alcohol Denat., Aqua, Glycerin, Urea, Natilact®, Phenoxyethanol, Camphor, Menthol, 4-Terpineol, Lactic Acid, Ethylhexylglycerin

 ^{25°C} Navodila za shranjevanje: Shranjujte pri temperaturi od 5 do 25 °C na suhem in temnem mestu, in to v originalnem vsebniku in nedosegljivo majhnim otrokom.

Medicinski pripomoček: Pršilo za atletsko stopalo je medicinski pripomoček razreda IIA po Direktivi o medicinskih pripomočkih 93/42/EEC.

Prosimo, da rok uporabnosti preberete na spodnji strani ovojnine.

 Datum zadnje revizije teh navodil za uporabo: avgust 2020; V072913V1.0.

 PK Benelux BV
Vluchtoord 17, 5406 XP Uden, NL

 doc phytolabor
guterrat Gesundheitsprodukte GmbH & Co. KG
A-6020 Innsbruck, Eduard-Bodem-Gasse 6, Avstrija

InnoPharma d.o.o.,
Tehnološki park 24, 1000 Ljubljana, Slovenija
info@innopharma.biz

 0481

HR Sprej za atletsko stopalo

- Pomaže u liječenju i sprječava nastanak atletskog stopala
- Odmah zaustavlja svrbež i neugodne mirise
- Higijensko nanošenje – nije potreban kontakt s rukama

Savjet: Prije korištenja pažljivo pročitajte uputu za uporabu spreja za atletsko stopalo čak i ako ste već koristili ovaj medicinski proizvod. Moguće je da su zbog najnovijih istraživanja i otkrića informacije izmijenjene od zadnjeg otvaranja pakiranja proizvoda. Ovaj medicinski proizvod izdaje se bez recepta, ali ga treba koristiti oprezno da bi se dobili najbolji rezultati. Sačuvajte ovu uputu za slučaj da je opet trebate pročitati.

Primjena: Sprej za atletsko stopalo namijenjen je za pomoć u liječenju i sprječavanje nastanka atletskog stopala (ljuštenje stopala ili tinea pedis). Uz atletsko stopalo često se pojavljuje crveni osip i svrbež između nožnih prstiju i na tabanima, kao i neugodan miris. Atletsko je stopalo zarazno. Gljivice se brzo šire u toplom i vlažnom okruženju kao što su primjerice bazeni, tuševi i mokri podovi. Sprej za atletsko stopalo smanjuje svrbež i iritaciju te sprječava neugodan miris.

Način primjene u odraslih: Osušite oba stopala i u tankom sloju nanesite sprej dva puta dnevno (ujutro i navečer) na oba stopala jer gljivice mogu biti prisutne i na drugom stopalu, što ne mora nužno biti vidljivo. Sprej nanesite ispod i između nožnih prstiju, na tabane i bočne strane stopala. Ostavite ga da se osuši 1 do 2 minute kako bi se stvorio zaštitni sloj.

Trajanje primjene: Napredak se obično vidi nakon nekoliko dana. Nastavite s primjenom tjedan dana nakon što se atletsko stopalo potpuno povuče.

Napomena: Neredovita uporaba ili preuranjeni prestanak primjene povećava vjerojatnost povratka simptoma.

Kako djeluje: Sprej za atletsko stopalo medicinski je proizvod s prirodnim i prirodni sličnim sastojcima za liječenje atletskog stopala, koji na koži stopala stvara zaštitni sloj. Kombinacija sastojaka prodire u gornji sloj kože i zadržavanje (kalus) te stvara nepovoljno okruženje za rast gljivica koje uzrokuju atletsko stopalo. Natilakt je prirodni ester koji štiti i hidratizira kožu. Sprej dobro prijanja uz kožu, što učvršćuje aktivne sastojke i osigurava dugotrajnu učinkovitost na pravom mjestu.

Nuspojava (nuspojave): Sprej za atletsko stopalo može izazvati crvenilo, peckanje, blagi svrbež i žarenje.

Uporaba u trudnoći i/ili tijekom dojenja: Nema dostupnih podataka o uporabi spreja za atletsko stopalo u trudnoći i/ili tijekom dojenja. Prije uporabe ovog proizvoda trudnice i dojilje trebaju se posavjetovati sa svojim liječnikom ili ljekarnikom.

Upozorenja:

- Izbjegavajte kontakt s očima ili sluznicama.
- Čuvati izvan dohvata djece.
- Ako imate reakcije preosjetljivosti, prestanite s uporabom spreja za atletsko stopalo.
- Samo za vanjsku uporabu.

Posavjetujte se sa svojim liječnikom ako ne primijetite napredak u roku dva tjedna.

Sadržaj: 25 ml sprej

Sastojci: Alcohol Denat, Aqua, Glycerin, Urea, Natilact®, Phenoxyethanol, Camphor, Menthol, 4-Terpineol, Lactic Acid, Ethylhexylglycerin.

 ^{25°C} **Upute za čuvanje:** Čuvati na temperaturi od 5°C do 25°C na suhom i tamnom mjestu u izvornoj bočici i izvan dohvata djece.

Medicinski proizvod: Sprej za atletsko stopalo medicinski je proizvod razreda II.a u skladu s Direktivom 93/42/EEZ o medicinskim proizvodima.

 Datum isteka roka valjanosti potražite na dnu pakiranja.

Datum najnovije revizije ove upute za uporabu: kolovoz 2020; V072913V1.0.

 PK Benelux BV
Vluchtoord 17, 5406 XP Uden, NL

 doc phytolabor
Guterrat Gesundheitsprodukte GmbH & Co. KG
A-6020 Innsbruck Eduard-Bodem-Gasse 6, Austrija

InnoPharma d.o.o.,
Podružnica Zagreb za promidžbu, Srebrnjak 61, 10000 Zagreb,
Hrvatska, info@innopharma.biz

 0481


naildoc®

+FOOT

FUSSPILZ BEHANDLUNGS-SPRAY

PRŠILO ZA ATLETSKO STOPALO

SPREJ ZA ATLETSKO STOPALO


doc®
phytolabor

DE Fußpilz Behandlungs-Spray

- Behandelt und schützt
- Stoppt Jucken und Reizungen sofort und schützt vor unangenehmen Gerüchen
- Hygienisch und schnell

Allgemeine Hinweise: Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie **naildoc® +FOOT Fußpilz-Spray** anwenden, auch wenn Sie dieses Medizinprodukt bereits früher verwendet haben. Es kann sein, dass die hier enthaltenen Informationen nach Maßgabe der neuesten Forschungsergebnisse und Daten angepasst worden sind, wenn Sie eine neue Verpackung öffnen. Dieses Medizinprodukt ist frei verkäuflich. Trotzdem müssen Sie **naildoc® +FOOT Fußpilz-Spray** sorgfältig anwenden, um ein gutes Ergebnis zu erzielen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf, um sie im Bedarfsfall zu Rate ziehen zu können.

Anwendung: **naildoc® +FOOT Fußpilz-Spray** dient zur Behandlung von Fußpilz. Fußpilz geht häufig mit einem juckenden roten Hautausschlag zwischen den Zehen und an den Fußsohlen einher. Im Regelfall verursacht Fußpilz auch unangenehme Gerüche. Fußpilz ist ansteckend. Der Pilz vermehrt sich bevorzugt an warmen feuchten Stellen wie beispielsweise in Schwimmbädern, Duschkabinen und auf nassen Fußböden.

naildoc® +FOOT Fußpilz-Spray wirkt Jucken und Reizungen entgegen und schützt vor unangenehmen Gerüchen.

Wirkweise: **naildoc® +FOOT Fußpilz-Spray** ist ein Medizinprodukt mit natürlichen und naturidenten Inhaltsstoffen, das zur Behandlung von Fußpilz beiträgt. **naildoc® +FOOT Fußpilz-Spray** bildet eine Schutzschicht auf der Fußhaut. Die Kombination der Inhaltsstoffe dringt in die obere Hautschicht und Hornhaut ein und erzeugt Bedingungen, die das Wachstum von Fußpilz hemmen. Das enthaltene Natilact® ist ein natürlicher Ester, der die Haut schützt und befeuchtet. Der Spray haftet gut auf der Haut, sodass die aktiven Inhaltsstoffe fixiert werden und länger an der richtigen Stelle wirken können.

Dosierung und Anwendung für Erwachsene: Trocknen Sie beide Füße sorgfältig ab und tragen Sie den Spray zweimal täglich (morgens und abends) in einer dünnen Schicht auf beide Füße auf. Dies ist erforderlich, da der Pilz auch am anderen Fuß vorhanden sein kann, ohne dass dies sichtbar ist. Sprühen Sie das Produkt unter und zwischen die Zehen, auf die Fußsohlen und seitlich auf die Füße auf. Lassen Sie den Spray 1 bis 2 Minuten lang einwirken, damit sich eine Schutzschicht bilden kann.

Anwendungsdauer: Im Regelfall tritt bereits nach einigen Tagen eine Verbesserung auf. Setzen Sie die Behandlung, auch wenn der Fußpilz ganz verschwunden ist, noch eine weitere Woche fort. Achtung: Die unregelmäßige Verwendung des Produkts beziehungsweise das vorzeitige Stoppen der Behandlung erhöhen das Risiko, dass die Beschwerden erneut auftreten.

Inhaltsstoffe: Alcohol Denat., Aqua, Glycerin, Urea, Natilact®, Phenoxyethanol, Camphor, Menthol, 4-Terpineol, Lactic Acid, Ethylhexylglycerin

Inhalt: 25 ml Spray

Achtung:

- Für kleine Kinder unzugänglich aufbewahren;
- Bei Unverträglichkeit die Behandlung mit **naildoc® +FOOT Fußpilz-Spray** abbrechen;
- Ausschließlich zur äußeren Anwendung;
- Vermeiden Sie den Kontakt mit den Augen und Schleimhäuten;
- Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn nach zweiwöchiger Behandlung keine Verbesserung zu verzeichnen ist.

Nebenwirkungen: Mögliche Nebenwirkungen bei Anwendung des Fußpilz-Sprays können leichte Hautirritationen und vorübergehendes Brennen, Stechen oder Jucken sein.

Verwendung während der Schwangerschaft und Stillzeit: Über die Verwendung von **naildoc® +FOOT Fußpilz-Spray** während der Schwangerschaft oder Stillzeit liegen keine Angaben vor. Fragen Sie vor der Anwendung Ihren Arzt oder Apotheker, wenn Sie schwanger sind oder stillen.

Aufbewahrung: Bei Zimmertemperatur (5–25°C) an einem trockenen und dunklen Ort aufbewahren. Für kleine Kinder unzugänglich aufbewahren.

 Das Verfalldatum finden Sie auf der Unterseite der Verpackung.

Medizinprodukt: **naildoc® +FOOT Fußpilz-Spray** ist gemäß der Europäischen Richtlinie für Medizinprodukte 93/42/EWG ein Medizinprodukt der Klasse IIa.

Letztes Überarbeitungsdatum dieser Gebrauchsanweisung: August 2020 - V072913V1.0

 PK Benelux BV
Vluchtoord 17
5406 XP Uden, NL

 **Vertrieb:** doc phytolabor
guterrat Gesundheitsprodukte GmbH & Co. KG
A-6020 Innsbruck, Eduard-Bodem-Gasse 6, Österreich



SI Pršilo za atletsko stopalo

- Pomoč pri zdravljenju in preprečevanje atletskega stopala
- Takoj umiri srbenje in ščiti pred neprijetnimi vonjavami
- Higijenično – stik z roko ni potreben

Nasvet: Pred uporabo pršila za atletsko stopalo natančno preberite navodila za uporabo, tudi če ste ta medicinski pripomoček že uporabljali. Informacije so morda posodobljene glede na raziskave in odkritja po vaši zadnji uporabi tega izdelka. Medicinski pripomoček se lahko dobi brez recepta. Kljub temu je treba za dober učinek pršilo za atletsko stopalo uporabljati previdno. Shranite ta navodila za uporabo, če jih boste morda potrebovali še kdaj pozneje.

Nanos: Pršilo za atletsko stopalo je namenjeno za pomoč pri zdravljenju in preprečevanje atletskega stopala (glivična bolezen stopal ali tinea pedis). Za atletsko stopalo je značilen rdeč izpuščaj med prsti in na podplatu. Pogosto povzroča neprijeten vonj. Atletsko stopalo je nalezljivo. Glivice se prenašajo in razmnožujejo na vročem in vlažnem, na primer ob bazenih, prhah in na mokrih tleh. Pršilo za atletsko stopalo zmanjša srbečico in dražeč občutek ter preprečuje neprijeten vonj.

Uporaba za odrasle: Pršilo v tankem sloju nanesite na suha stopala dvakrat na dan (zjutraj in zvečer). Pomembno je, da to storite na obeh stopalih, saj je glivična okužba lahko prisotna, tudi če se še ne opazi. Popršite pod in med prsti ter po podplatih in po straneh vsakega stopala. Počakajte minuto ali dve, da se osuši in nastane zaščitni sloj.

Trajanje uporabe: Izboljšanje običajno nastopi po nekaj dneh uporabe izdelka. Potem ko se atletsko stopalo že povsem odpravi, nadaljujte zdravljenje še en teden.

Opomba: Neredna uporaba ali prezgodnja prekinitev zdravljenja poveča možnost, da se simptomi ponovijo.

Način delovanja: Pršilo za atletsko stopalo je medicinski pripomoček z naravnimi in naravnimi enaki učinkovinami za odpravljanje atletskega stopala. Pršilo ustvari zaščitni sloj na koži stopala. Kombinacija sestavin prodre v zgornjo kožno plast in tršo kožo ter ustvari okolje, neugodno za razvoj glivic, ki povzročajo atletsko stopalo. Natilact je naravni ester, ki ščiti in ohranja primerno vlago v koži. Pršilo se dobro vpije v kožo, tako da učinkovine ostanejo v njej in zagotavljajo dolgoročno delovanje na pravem mestu.

Neželeni učinek/učinki: Pršilo za atletsko stopalo lahko povzroči rdečico, začasen pekoč občutek, srbenje ali zbadanje.

Uporaba med nosečnostjo in/ali dojenjem: Podatkov o uporabi med nosečnostjo in/ali dojenjem ni na voljo. Če ste noseči ali dojite, se pred uporabo tega izdelka posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.

Opozorila:

- Izogibajte se stiku z očmi ali sluznicami.
- Shranjujte nedosegljivo majhnim otrokom.
- Če opazite preobčutljivostni odziv, prenehajte uporabljati pršilo za atletsko stopalo.
- Samo za zunanjo uporabo.